

Per questa libertà

Per il poeta cubano Fayad Jamis la libertà è tutto, e per questo vale la pena di sacrificarle persino l'«ombra», cioè noi stessi, se fosse necessario.

Per questa libertà di canto sotto la pioggia
 bisognerà dar tutto.
 Non c'è alternativa se non la libertà
 Non c'è cammino che la libertà
 5 Non c'è altra patria che la libertà
 Non ci sarà poema senza la violenta musica della libertà

Per questa libertà che è il terrore
 di quelli che sempre la violarono
 in nome di fastose miserie¹
 10 Per questa libertà che è la notte degli oppressori
 e l'alba definitiva di tutto il popolo ormai invincibile
 Per questa libertà che illumina le pupille infossate
 i piedi scalzi
 i tetti sforacchiati
 15 e gli occhi dei bambini che vagavano nella polvere
 Per questa libertà che è l'impero della gioventù
 Per questa libertà
 bella come la vita
 bisognerà dar tutto
 20 se fosse necessario
 perfino l'ombra²
 e non sarà mai abbastanza.

(da *Poeti ispano-americani contemporanei*, Feltrinelli, Milano)

1. che è il terrore ... miserie: il poeta intende dire che la libertà costituisce una paura terribile per tutti quelli che l'hanno negata, violata, in nome del mantenimento del potere dittatoriale (**fastose miserie**).

2. perfino l'ombra: per la libertà, se è necessario, vale la pena di sacrificare persino la nostra «ombra», cioè noi stessi.